



ItinerDante - Street Tour 2024-2025

DOSSIER DI PRESENTAZIONE

ItinerDANTE è una performance che celebra l'opera più significativa della letteratura italiana garantendo una messa in scena emozionante e coinvolgente. Con oltre 160 repliche in più di dieci regioni negli ultimi tre anni, ha già entusiasmato pubblici eterogenei e critica in molteplici contesti, dai piccoli borghi alle grandi città, in strade, piazze, scuole, chiostri, teatri, eventi, convegni e manifestazioni dantesche di portata internazionale, vincendo numerosi festival.

itinerdante.it

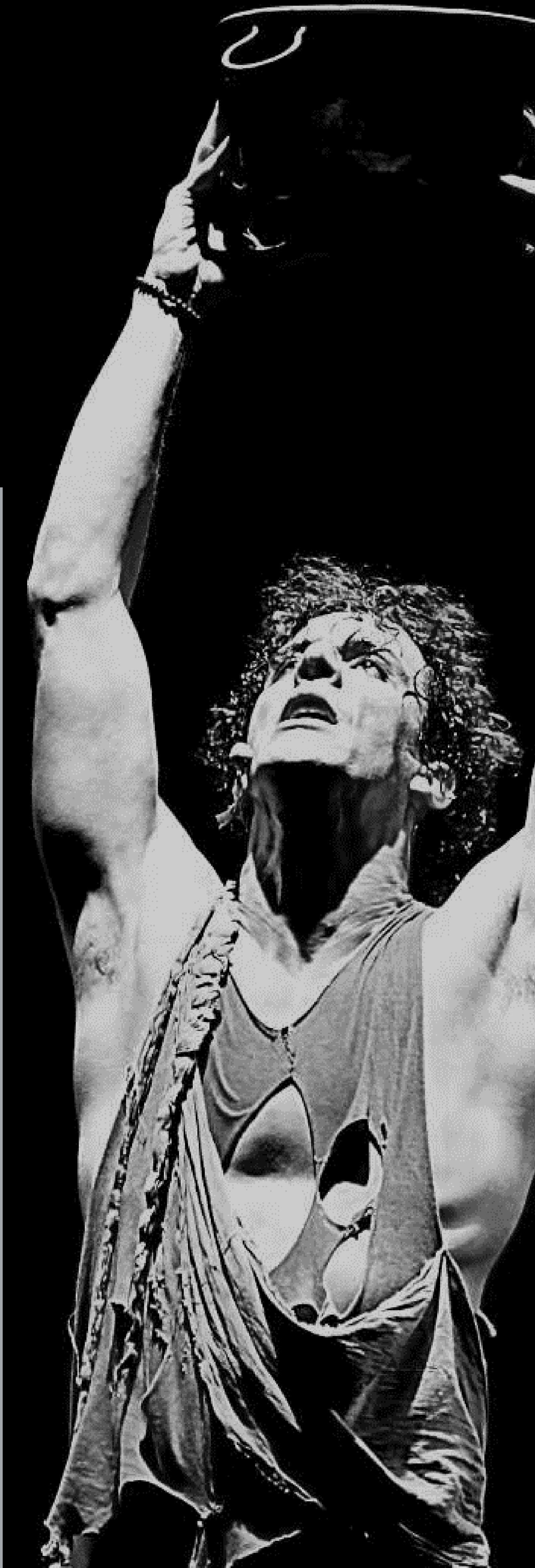
Note di Regia

ITINERDANTE: SIAMO INFERNO

La regia, pensando a un pubblico eterogeneo e inclusivo delle nuove generazioni, affronta le terzine dantesche preferendo una recitazione naturale dei versi originali, che risultano quindi “vissuti sulla pelle” e non semplicemente “declamati”.

L'accompagnamento musicale originale, eseguito dal vivo da un compositore e DJ, è in grado di generare le atmosfere adatte ad esaltare ogni singolo passaggio poetico, in un dialogo emozionante e contemporaneo fra voce e musica.

La messa in scena si concentra sulla potenza dell'espressività corporea, per restituire alle terzine dantesche una freschezza di linguaggio in grado di essere coinvolgente e comprensibile per ogni tipo di pubblico.



ITINERDANTE

Un Format versatile

"ItinerDANTE - Siamo Inferno" si propone come una performance teatrale emozionante, dinamica e flessibile, ideale per amministrazioni comunali, proloco, associazioni e festival che cercano un evento culturale di alto livello, capace di adattarsi perfettamente alle diverse esigenze e contesti. Con una durata variabile da un quarto d'ora a un'ora e venti, il format offre la possibilità di selezionare la performance ideale in termini di durata e tematiche, garantendo un'esperienza emozionante e coinvolgente per il pubblico.



Caratteristiche della performance:

- **Flessibilità tematica:** Se richiesto, offriamo la possibilità di declinare lo spettacolo attorno a eventuali specifici temi di interesse per la committenza, potendo scegliere tra una vasta gamma di canti danteschi (Inferno, Purgatorio, Paradiso).
- **Adattabilità della durata e degli spazi:** La performance può essere modulata secondo le esigenze dell'evento in cui viene inserita: da 15 minuti (ottima per fungere da intervallo fra altre iniziative) a un'ora e venti; la totale assenza di scenografia la rende inoltre estremamente versatile, essendo in grado di adattarsi perfettamente alle necessità dell'evento e del luogo di rappresentazione.
- **Rilevanza Culturale e Artistica:** "ItinerDANTE - Siamo Inferno" si propone come un contributo significativo alla divulgazione della cultura italiana, adattabile alle esigenze di un ampio spettro di pubblico e contesti, dall'educazione culturale in ambito scolastico a eventi di portata più ampia.

Premi

I NOSTRI TRAGUARDI

La potenza dello spettacolo è stata riconosciuta anche dal pubblico studentesco, che ci ha premiato al Fringe Off 2022 di Milano, tra 56 compagnie partecipanti, al Fringe Off di Catania (fra 54 compagnie) e al Palco Off di Catania, nel novembre 2023.

1° premio della giuria studentesca

Milano OFF F. Festival, 2022

Premio della giuria

Catania OFF Fringe Festival, 2022

Premio della giuria popolare

Catania OFF Fringe Festival, 2022

Rassegna stampa

HANNO PARLATO, FRA GLI ALTRI, DI ITINERDANTE

ItinerDANTE ha ricevuto elogi e menzioni dalle più autorevoli testate giornalistiche italiane. Scopri tutta la rassegna stampa su: itinerdante.it/rassegna-stampa

la Repubblica **CORRIERE DELLA SERA** VOGUE  adnkronos **Il Sole 24 ORE** il Giornale **iO** donna

Patrocini della precedente edizione

A SOSTEGNO DI ITINERDANTE – STREET TOUR

Questi patrocini non solo arricchiscono il nostro spettacolo, ma attestano anche l'importanza del nostro lavoro nel mantenere viva e attuale l'opera di Dante Alighieri, promuovendo un dialogo continuo tra le generazioni e tra diverse discipline culturali e scientifiche.

DAN **Società Dante Alighieri**
Lingua e Cultura Italiane

Adi
Associazione degli Italianisti
GRUPPO DANTE

HDN
Hypermedia Dante Network



Abbiamo inoltre ricevuto l'endorsement dell'Assessorato al Comune di Milano.





GIORGIO FERRETTI

Arcivescovo Metropolita di Foggia-Bovino

Lettera dell'Arcivescovo Metropolita di Foggia-Bovino

Nel mese di aprile 2024, ho ricevuto l'invito ad assistere allo spettacolo "ItinerDANTE - Siamo Inferno", all'interno di un evento organizzato dall'Ist. Omnicomprensivo di Bovino, che chiedeva anche un mio intervento conclusivo, rivolto ai giovani, al fine di attualizzare il messaggio dantesco per i nostri giorni.

Per me è stata davvero una gioia partecipare a questa giornata e condividerla nella bellissima cornice della nostra Concattedrale, gremita di tanti alunni e insegnanti.

Ho avuto occasione di apprezzare uno spettacolo fuori dall'ordinario, una performance che si distingue per la sua capacità di entrare in risonanza con il cuore degli spettatori proprio attraverso le rime dantesche, e offrire al pubblico un'ora di profondo raccoglimento, di arte, di fede.

L'interpretazione dell'attore, Eugenio Di Fraia, profonda e coinvolgente, accompagnata dalle musiche del compositore Angelo Marrone, offre una rappresentazione vivida e autentica della Divina Commedia, rendendola accessibile e rilevante per il nostro tempo.

Raccomando vivamente questa esperienza teatrale, non solo alle comunità parrocchiali, ma a chiunque desideri intraprendere un cammino di introspezione spirituale e culturale.

È uno spettacolo che celebra la ricerca dell'umano verso il divino e fa luce su quale possa essere, per ciascuno di noi, la diritta via, illuminando il percorso con la maestria artistica dei due giovani interpreti che rispecchia l'essenza stessa dell'opera di Dante.

Ho molto a cuore la dimensione culturale nella nostra società e ritengo che questo viaggio scenico possa essere un valido strumento che sicuramente arricchirà la vita spirituale e culturale di chi, mi auguro tanti altri, avrà l'occasione di assistervi.

Foggia, 10.05.2024





Giorgio Ferretti

Arcivescovo Metropolita di Foggia-Bovino



Voci autorevoli

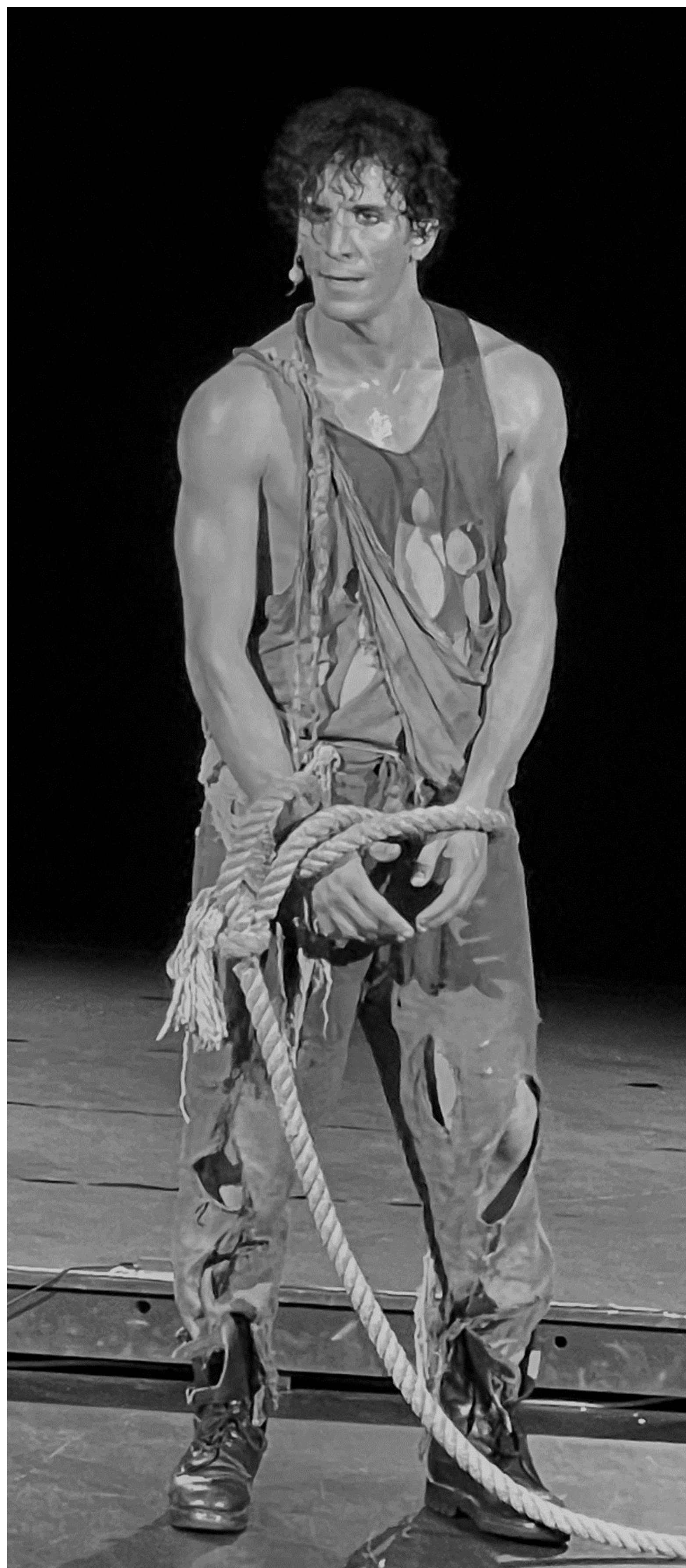
DA RINOMATI DANTISTI A PUBBLICI ETEROGENEI

"Io sono da più di mezzo secolo appassionata cultrice di Dante; da venticinque anni mi prodigo nel diffondere attraverso il Centro la bellezza della poesia dantesca fra i Veronesi e assicuro che mai avevo sentito recitare Dante con tanta intima immedesimazione come dal giovane Eugenio Di Fraia".

Albertina Cortese
*Presidente del Centro Scaligero
degli Studi Danteschi*

La forte presenza scenica di Eugenio di Fraia è sorretta da robusta documentazione storica e dalla giusta dose di trasformismo. Il mix perfetto per accompagnare lo spettatore in un viaggio, talora imprevedibile, fra le tante sfumature del caleidoscopio dantesco: dal pathos tragico (Ugolino, Pier delle Vigne, Ulisse) a sprazzi di inattesa comicità (Maestro Adamo e Sinone).

Michelangelo Zaccarello,
Professore ordinario Università di Pisa





"Stasera ho assistito ad uno spettacolo che mi ha lasciato addosso uno strato soffice di felicità. Quella sensazione non comune di sorrisi e pianti, potenza e fragilità, di armonia e contrasto, di conforto e stupore. ItinerDante è un viaggio nell'Inferno più affascinante che si possa immaginare. La bellezza assoluta delle parole di Dante (nella versione originale) si unisce all'espressività altrettanto assoluta di Eugenio Di Fraia, travolgente nella sua interpretazione. Intenso, instancabile. Emozionante.

La musica originale di Angelo Marrone accompagna il protagonista nei suoi passi, nelle sue pause e nei suoi movimenti e cadute che sembrano danza, quasi ad incorniciare parole e gesti.

Sembra esagerato? Lo è, volutamente. ItinerDante è uno spettacolo per cui vale la pena esagerare. Anzi, è necessario ".

Cinzia Pagliara,
Professoressa di lettere

"Semplicemente meravigliosi... Io spero di riuscire a portarli di nuovo qui da noi al Sud, affinché tanti altri ragazzi e ragazze si appassionino ai versi immortali del nostro insuperabile Dante, grazie allo straordinario talento di Eugenio Di Fraia".

Meri Mari
Professoressa di lettere

Commenti del pubblico

L'ENTUSIASMO CONDIVISO SUI SOCIAL

"Grazie ancora per lo straordinario spettacolo che ci avete regalato!"

"Ho avuto il piacere di assistere oggi alla vostra performance... Bellissima interpretazione... Complimenti davvero..."

"Meraviglioso! Ve lo consiglio!"

"Bravissimi!!"

"Una performance di altissimo livello. Se i ragazzi imparassero Dante sentendolo recitare così, non avrebbero bisogno di parafrasi. Avete reso immediatamente comprensibile, ciò che leggendo a volte non lo è per niente. Complimenti."

"Complimenti all'interprete! Magnifico!"

"Grazie. Interpretazione coinvolgente!"

"Meravigliosi!"

"Strepitosi, grazie!"

Recitano la Divina Commedia per strada in un modo incredibile

"Bravissimi, vi ho ammirato quest'estate a Tropea!"

"You're amazing. Don't forget it!"

"Grandi!"

"Incredibili!"

"Bravissimi !! Due ore meravigliose!"

"Spettacolo stupendo!"

"Se mi avessero presentato così la Divina Commedia quando ero al liceo oggi avrei meno rimpianti!"

"Uno spettacolo veramente splendido!"

"Troppi bravi!"

"Una serata a dir poco meravigliosa, grazie all'esibizione emozionante del talentuoso Eugenio Di Fraia accompagnato dalle musiche composte da Angelo Marrone".



Ieri martedì 23 aprile abbiamo assistito alla rappresentazione teatrale di cinque canti della divina commedia. I canti sono stati rappresentati da Eugenio Di Fraia, attore di fama internazionale che, appassionato della commedia fin da ragazzo, è riuscito a coinvolgere tutti noi, studenti e professori, nella sua performance che ci ha lasciato senza parole; Eugenio è riuscito infatti a rappresentare al



meglio il racconto di Dante facendoci immergere nelle emozioni che ha provato lui stesso, con l'aiuto anche della colonna sonora che ha accompagnato la rappresentazione.

È stata un'esperienza che sicuramente tutti noi ricorderemo, un ringraziamento speciale va alle professoresse che ci hanno reso partecipi di quest'incontro.

Asia



La rappresentazione dei Naufraghi Inversi è, a mio avviso, un nuovo modo più dinamico e interessante per comprendere ed immaginare ciò che Dante ci racconta, e che ha arricchito il mio personale approccio alla Commedia, a cui non mi ero da subito appassionata, poiché alcuni canti e versi mi erano piaciuti più di altri. Con la visione di questa performance, invece, sono riuscita a cogliere tutti gli aspetti nella loro totalità. Ho trovato molto significativo anche l'intervento del vescovo che ha detto che siamo noi a creare il nostro inferno quando ci chiudiamo in una stanza dalla quale poi è difficile uscire. Tutto ciò che è là fuori ci preoccupa, anche quando in realtà è solo nella nostra testa. È stato molto bello per me sentire, poi, in occasione del dialogo con l'attore, che due grandi artisti come Angelo ed Eugenio condividono tra di loro questi momenti di chiusura e perdita nella selva, e ne escono insieme.

I movimenti e la musica sono stati coinvolgenti, ero incantata e sorpresa, non mi aspettavo un'esperienza del genere. Sono riuscita a trasmettermi l'impegno e soprattutto la passione che mettono in quello che fanno, cercando di farci appassionare allo stesso modo. Ho avuto i brividi per tutto il tempo e ad un certo punto mi sono resa conto che non stavo sbattendo gli occhi da un po'. Non mi sembrava di essere nella cattedrale, ma di essere con Dante e fare il suo stesso viaggio. È stato come se avessi provato il suo stesso disgusto nel vedere la metamorfosi tra ladri e serpenti, la stessa gioia nel vedere la luce, lo stesso dispiacere nel vedere l'amore di Paolo e Francesca che non termina con la loro morte. Grazie, Eugenio e Angelo, per avermi fatto provare tutte queste emozioni, spero di non dimenticarle mai e di rivedervi presto.



Antonella



marrone88
THANKS

"Un'esperienza indimenticabile e toccante che ci ha fatto entrare nel mondo Dantesco, ci ha fatto immedesimare in tutti i personaggi e ci ha fatto sentire la melodia di ogni girone. In Eugenio abbiamo visto la passione in persona, è un grande esempio che ci ha ispirati a perseguire con tenacia le nostre stelle. I suoi cambi di tono accompagnati dalla fantastica musica di Angelo ci hanno messo i brividi dal I canto fino al XXXIII del Paradiso. L'ambientazione ha reso tutto più realistico e coinvolgente. La semplicità dei due ragazzi, Angelo ed Eugenio, a dispetto della loro bravura ci ha sorprese davvero molto. Ci hanno rubato il cuore con il loro talento, speriamo di rifare questa esperienza che consigliamo di proporre in tutte le scuole. Ilaria, Giorgia e Francesca"

GIORGIA_

BOVINO



Per Eugenio:

Mi complimento con Eugenio per la passione che mi ha trasmesso con la Divina Commedia di Dante.

Volevo dire che sono una ragazza "dislessica", e ho apprezzato questa performance perché mi ha fatto capire molto bene la Divina Commedia, mi ha fatto emozionare il modo in cui ce l'ha presentata e ci ha trasmesso l'emozione della sua passione nata tra i banchi di scuola... Per me sei stato come esempio per tutto... Ti ringrazio per come l'hai esposta per farmi capire tutte le sfumature, tutti i personaggi. Mi domando ancora come hai fatto ad imparare tutti i canti... Ho apprezzato molto il canto di Paolo, Francesca e Dante.

Ovviamente mi complimento anche con Angelo per la sua musica bellissima: è stato magnifico... Mi è piaciuta tantissimo questa esperienza, della vostra passione... Vi ringrazio sempre come me l'avete strasmessa e me l'avete fatta capire. Spero di rincontrarvi di nuovo per un'altra esperienza del genere. Grazie di ❤️.

Da Maria Chiara

a trasmettere la vostra passione creando un clima a dir poco magico e davvero coinvolgente, dando vita ai versi che studiamo abitualmente sui banchi di scuola con coreografie e musica, aiutandone la comprensione e la divulgazione.

Grazie a questa esperienza siamo riusciti ad arricchire le nostre conoscenze ed indagare anche su noi stessi attraverso il dialogo con i due autori dello spettacolo. Vi vogliamo ringraziare per le emozioni fortissime che ci avete regalato!

Sarah e Denise

09:21

La sua interpretazione dei canti di Dante è una sublime fusione di maestria attoriale e profonda comprensione della poesia, grazie alla sua interpretazione riesce a trasportare gli spettatori in un viaggio emozionale attraverso i secoli.

Antonio
Francesca



I PROTAGONISTI

Scopri chi sono gli artisti che danno voce,
copro e musica ai versi del sommo poeta.

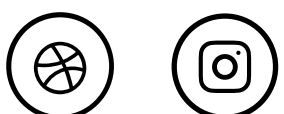




L'ATTORE: EUGENIO DI FRAIA

Attore e Filmmaker: "I Fratelli Corsaro" di Francesco Micciché, "Nuovo Olimpo" di Ferzan Ozpetek, "L'Amica Geniale 3" di Daniele Luchetti; "Fedeltà" di Andrea Molaioli; "Trust" di Danny Boyle; "Il Capitale Umano" di Paolo Virzì; primo attore nello Show Immersivo "Giudizio Universale", di Marco Balich con la consulenza scientifica dei Musei Vaticani, "Beata Beatrix" di Diana Dell'Erba.

Regia e Filmmaking: "Mina – Abban-dono", "Quale Memoria", "The Weight of Forgiveness", "Yawp!", "Ti Proteggerò".



Sito Web: www.eugeniodifraia.it/

Instagram: www.instagram.com/eugeniodifraia/



IL DJ: ANGELO MARRONE

Compositore, arrangiatore e musicista, specializzato nel mondo della colonna sonora.

Si dedica al mondo della musica applicata in ogni sua possibile declinazione, producendo musiche per spettacoli, video, audiolibri, opere multimediali, interviste, testi teatrali.

Nel 2023 firma il commento musicale del cortometraggio "The Dressmaker" presentato agli Academy Awards 2024. Nel 2022 viene selezionato al 5th TIEMF di Theran, festival internazionale di musica elettronica.



Sito Web: <https://www.angelomarrone.com/>

Instagram: <https://www.instagram.com/angelomarrone88/>

Spotify: <https://open.spotify.com/intl-it/artist/26BDFvieTiB5oIFyT8l8lF>



Estratti Video

Video e foto non potranno mai eguagliare l'esperienza live, ma è comunque utile che ci provino: una selezione che offre uno sguardo unico sul nostro impegno a portare l'opera di Dante al cuore di un pubblico il più eterogeneo possibile.

**CLICCA LO SMARTPHONE
PER ACCEDERE AI VIDEO**

Oppure vai a questo Link: www.itinerdante.it/demo-performance/



La storia del nostro cammino

IL TOUR 2024 SI FONDA SULL'ESPERIENZA DELLE PRECEDENTI EDIZIONI DI ITINERDANTE

Nel 2021, 2022 e 2023, abbiamo attraversato l'Italia in un percorso di performance itineranti sulla Divina Commedia lungo più di 15.000 km che ha coinvolto circa 90 città, piccoli comuni, località turistiche e borghi medievali.

L'iniziativa è un modo per celebrare i tesori del nostro Bel Paese con la più importante opera letteraria di tutti i tempi, ma anche un'occasione per ricordare al mondo che, qualsiasi sia la selva simbolica in cui ci smarriamo, l'essenziale è ritrovare la via: ognuno di noi conosce nel profondo le proprie virtù e le proprie debolezze. Lo Street Tour di ItinerDante intende generare consapevolezza, attraverso l'opera dantesca, per ispirare il pubblico a compiere un percorso di introspezione, volto a riconoscere e valutare se stessi, e innalzarsi finalmente verso un futuro migliore.

Se dalla strada il pubblico non entra a teatro, il teatro deve uscire in strada!

140+

REPLICHE

Le performance sono state realizzate più di 140 volte in strade, quartieri, piazze, chiostri, convegni, cerimonie e festival.

80+

ARTICOLI

ItinerDANTE ha ricevuto elogi e menzioni dalle più autorevoli testate giornalistiche italiane. Vogue, La Repubblica, Il Corriere della Sera, Il Sole 24 Ore e lo Donna sono solo alcune delle voci che hanno riconosciuto l'unicità e la profondità della nostra interpretazione della Divina Commedia.

10+

REGIONI

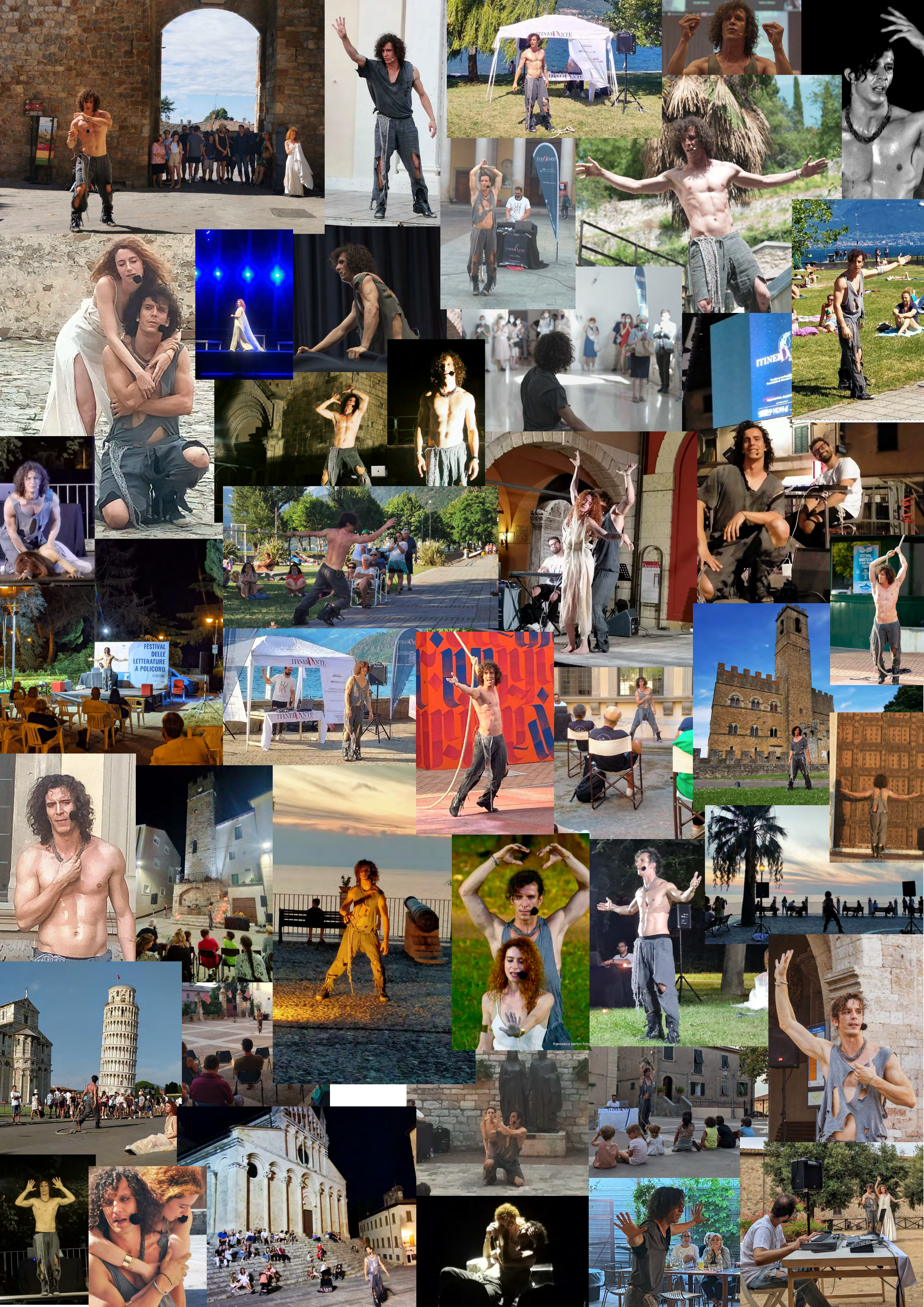
Bergamo è la città più a Nord in cui siamo stati, Catania quella più a Sud: «Dal Cenisio alla balza di Scilla!».



FOTO

ITINERDANTE STREET TOUR

In un'unica pagina, alcuni scatti dello
Street Tour di ItinerDante, raccolti dal
pubblico durante il percorso 2021.



ITINERDANTE

Qualsiasi sia la selva, l'essenziale è ritrovare la via.



Contatti

naufraghinversi@gmail.com

335.75.16.019

Fabrizio Sozzi